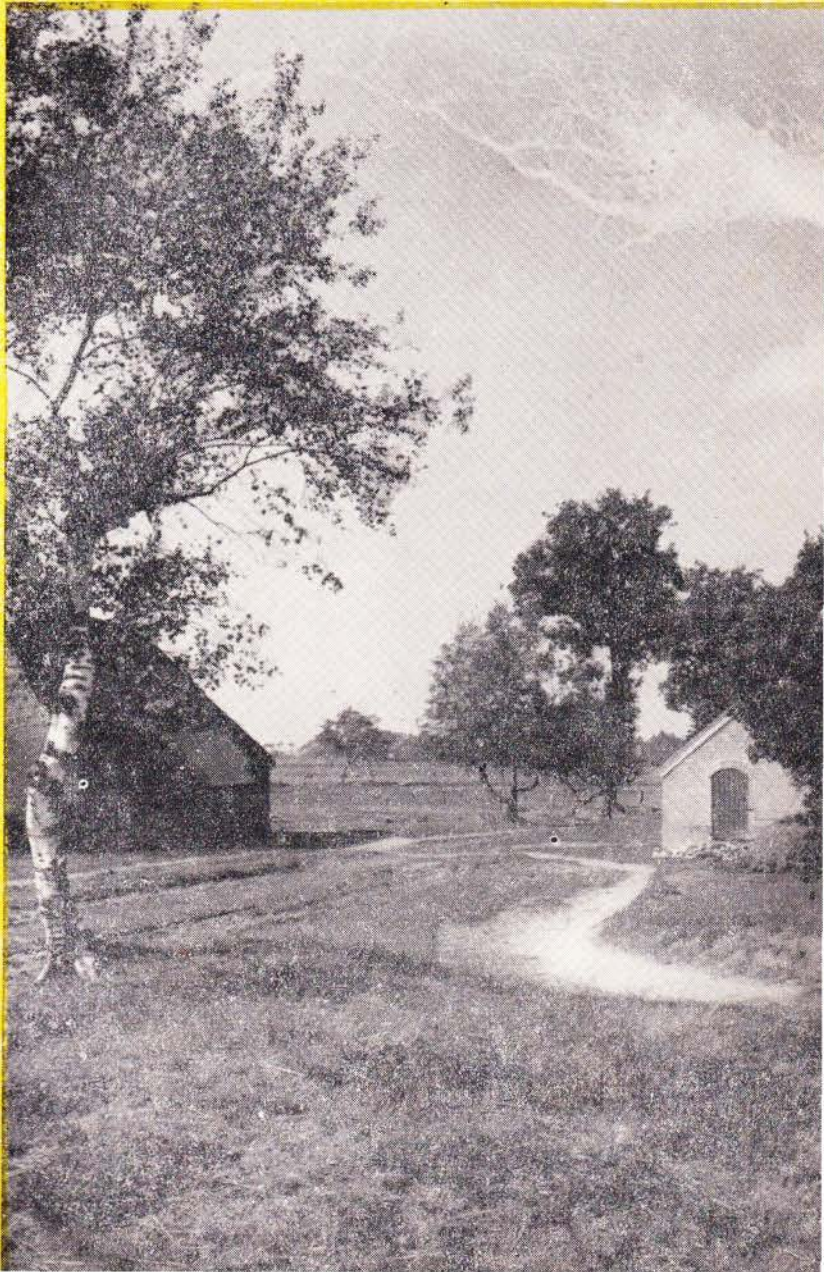


Twènterlaand en -leu en -spraake

Maondblad vuur 't Twèntse volk
(OFFICIEEL TIEDSCHRIFT VAN 'N TWÈNTSEN SCHRIEVERSBOOND)



3e Jaorgang 1958
No. 7

Lederen en Suède Kledingfabriek
merk
„ALBERTI”
brengt U soepele
NAPPA VEULENJASSEN

Super veulen van f 205.- nu f 155.-
Veulen van f 185.- nu f 136.-
Boxkalfs van f 175.- nu f 130.-
Rundbox van f 145.- nu f 100.-
Klasse suède jasjes van f 95.- t/m f 135.-
Alle kleuren. Ook op termijnbetaling v.a.
f 2.- per week

Weth. Nijhuisstr. 18, Enschede, tel. 10192

Bij 's levens wit en 's levens zwart
Sprek aait 'n blömken nog tot 't hart

van Amerongen
bloemenhuis

Industriestraat 61, HENGELO

Voor levensmiddelen naar:



FERRON
zelfbediening

Telgenflat
Hengelo



gaat voor



AUTOMOBIELBEDRIJF
W. Noordegraaf
Oldenzaalsestr. 19, Telef. 4444, Hengelo (O.)

HET SPEELGOEDPALEIS
TEUTELINK

Enschedeesestr. 22 - Tel. 2814 - Hengelo

Empo- Humber- Vestingrijwielen
Rijwielhandel en reparatieinrichting
v. Merkstein
Tuindorpstraat 18-20 - Hengelo (O.)

MAKELAARSKANTOOR
ROTTINK N.V.

Deldenerstraat 36-38, Tel. 3041, Hengelo (O.)

VASTE GOEDEREN

ASSURANTIËN

HYPOTHEKEN



Klokken
Eerste klas merken

Gebr. van Wezel

SPOORSTR. 3 TEL. 3926 HENGELO (O)

VOOR HEREN- EN DAMESCONFECTIE

Confectie
entrum **Morselt** Borne

Ook Uw adres:

DAMESKAPSALON

H. Zwier

Lipperkerkstraat 129
Telefoon 8159
ENSCHDE

Wij hebben effen karpetten

230/310 à f 175.-

Maar ook à f 820.-

Dus in alle prijzen

A. Brands & Zonen
woninginrichting

Burgemeesterstraat 1 - ENSCHEDE

VéGé

VOOR UW LEVENSMIDDELEN

*guller met zegels...
guller met guldens*

Op VéGé-artikelen steeds
10 % korting in geldzegels.



oldenzaal



EN OMGEVING

FORT-SCHOENEN

De beste kinder- en jongensschoenen
met 1/2 jaar. garantie

Oosterholt-Wiegerink

Foto's könt nich kieken,
(mer oonze foto's möj
bekieken)
fotohandel „t Kiekkeske”

Jeugdsparen

- 1) De boerenleenbank geeft een hoge rentel
- 2) De boerenleenbank maakt het gemakkelijk om met sparen te beginnen.
- 3) De boerenleenbank stelt Uw geld veilig.

Boerenleenbank OLDENZAAL



COLOVINYLTEGELS - LINOLEUM

MEUBELEN

■
TAPIJTEN■
BEDDEN

Alle bankzaken
en
Overboekingen

**BOERENLEENBANK
DEURNINGEN**
(tevens Spaarbank)

Jeugdsparen 10 % vergoeding over het gehele bedrag

speciaal
adres:

muziek-
handel

B U L T



Oldenzaal

MUZIEK INSTRUMENTEN

Grotestraat 35 - Tel. 3177 - (geen filialen)

AARDGAS

de brandstof uit eigen
Twentse bodem

is voordeliger !!!

Gemeentebedrijven

BURG. WALLERSTR. 3

OLDENZAAL

Coöperatieve Zuivelfabriek
DE EENDRACHT
ROSSUM

Het **beste** adres voor allerlei Zuivelproducten

Sparen brengt welvaart, ook voor U

Spaar mee bij de Boerenleenbank

Rente direct opvraagbaar spaargeld 3 1/4 %

te OLDENZAAL
ROSSUMWEERSELO
DEURNINGEN
SAASVELDDENEKAMP
LATTROPDE LUTTE
LOSSER
OOTMARSUM



Winkelen in

almelo



Het hart van Twente

Heeringa & Co

Het Twentse Serviezenhuis

Ook Uw adres voor:

Gero-Zilvium, Gero-Zilmeta
Kristal en Glaswerk
Luxe en kunstnijverheidartikelen
Byoux

Grotestraat 87 (in Hengelo; Nieuwstr. 36)



naaimachines

breimachines

Grotestraat 154

Coöperatie

De Landbouwcoöperatie

is een bolwerk **ter beveiliging**
ter verdediging
ter bevordering

van de economische belangen van de vrije
 zelfstandige ondernemers in de landbouw,
 te weten de Boeren

Coöp. Landbouwersbank en
 Handelsvereniging — Almelo

Café „De Mooie Vrouw”

HOTEL—RESTAURANT
 (Tevens benzine-station)

Een van de oudste zaken in Twëntelaand
 (Ootmarsumsestraat 488—Almelo)

Zo is het goed

dansen leert U bij

Polman Ootmarsumsestraat 26
 Telefoon 4880

- ★ Veevoeder
- ★ Kunstmest en
- ★ Landbouwbenodigdheden

in de beste kwaliteiten!

Door grote omzet lage prijzen bij:

A.B.T.B. **ALMELO**
 Tel. 2045

Voor **BREIWOL** en
HANDWERKEN naar
Firma Sylva
 HOLTJESSTRAAT 13
Patronen en voorlichting gratis!

Specialist op het gebied van
 gemotoriseerd vervoer

BATAVUS- en **GeHa-Trucs** en carriers

JO LELOUX Oranjestraat 6

Halbertsma's Feestartikelen en
 Toneelverhuurbedrijf

Ook Uw adres voor **toneelcostumes** en
 vakkundige **grimaces** door *gedipl. personeel*
 GROTESTRAAT 184 TEL. 2504

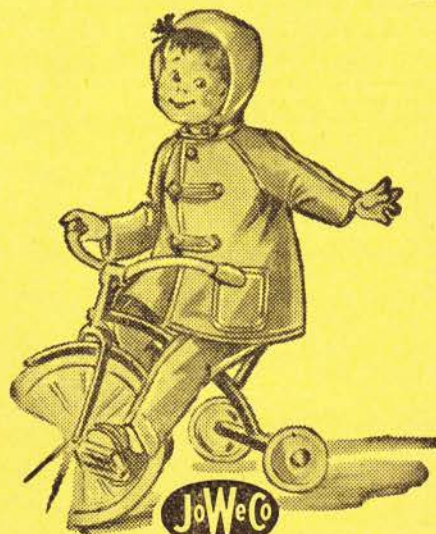
Rompelman Oppericht
 1899

Corsetten, Tricotages, Kousen
 GROTESTRAAT 61

Niet voor het gewin
maar voor het gezin

Coöperatie Almelo

in gaans Twënterlaand haalt ze de
KEENDERKLEER bij



JAN BUDDINGH Marktstr. 34

eansche

Gebr. Kooy

ENSCHEDÉ - TEL. 5546

Isolaties, Eternit, Floorflex Vloeren

DESKUNDIGE VOORLICHTING

Biej 's leavens wit en 's leavens zwat
Sprekt aait 'n bleumken nog tot 't hart

Bloemenmagazijn 'CORONA'

Hengelosestraat 156 - Telefoon 3238

Fijnhout- en Triplexhandel

F. A. W. LANGE

Spelbergsweg 37 - Tel. 4538

Levert: Fijnhout, Triplex, Hard- en zacht-
board, Vlas- en Spaanplaat, Fineer-meubelpl.

Machiefabriek

ARENS & Zn

tandwielen

Perikweg 52 - Telefoon 3443



voor goeie schoenen bekend

Hengelosestraat 16 Oldenzaalsestraat 93
van Loenshof 5 t.o. C & A.

TELEVISIE

Hoor-
apparaten

RADIO

Blijvende service!

Jan LANGKAMP
LANGESTR. 52 TEL. 4695 ENSCHEDÉ.

Fa. H. v.d. Berg

Oldenzaalsestraat 65 - Telefoon 2543

Steunzolen volgens gipsmodel - Elast. kousen
Buikgordels - Ziekenverpl. art. - Staalwaren

ALINK

Haaksbergerstraat 6
Telefoon 5435

voor

Haarden en Kachels

Huish. art. en Gereedschappen

Hansen-Zelten

Speciaalzaak in:

Jumpers, Vesten, Rokken, Jasjes

(Hoek Langestraat-Oldenzaalsestraat)



Pfaff
is
af!

Fa. H. Kraaijenbrink

Hengelosestraat 33 - Telefoon 5751

Electriciteit op elk gebied!

Voor nuttige St. Nicolaascadeaux zoals:

Kinderrijwielen, Autopedes, Lampen,
Tassen, en vele andere accessoires

OFFREIN

Oldenzaalsestraat 33
Telefoon 2602

WAS-O-MATIC

Oliemolensingel 30-32 - Telefoon 7586

vlug en voordelig

Elke was apart - Hygiënisch

Twentelaand-Coopland

„biej de coöperatie is oewe volk good tehoes”

Kruidenierswaren - Brood - Banket

Textiel - Schoenen - Brandstoffen - Huish. art.

En op de „COOP” toe: DIVIDEND

ENSCHEDÉ: Coöp. „Enschede”, Oldenzaalsestraat 19

HAAKSBERGEN: Coöp. „Volksbelang”, Spoorstraat 7

HENGELO: Coöp. „Samenwerking”, Markt 2

almelo

Verhuur en Verkoop van
GELEGENHEIDSKLEDING
voor ROUW, TROUW enz.

Kleermakerij Boom

Bornsestraat 69 — Telefoon 3071

in het brandpunt
foto's van **ROOS**

Grotestraat 41 — Telefoon 2563

Drogisterij Hermelink NV

Ook Uw adres voor alle
Parfumeriën en Geneesmiddelen
Grotestraat 157 — Telefoon 4646

de Schrik van Almelo

Nederlands grootst gesorteerde zaak voor
Dames- en Herenkleding
met de laagste prijzen.

Grotestraat 147, 50 meter v.h. postkantoor



Olympia

Tel- en Schrijfmachines
G. H. v.d. VEEN
Almelo: Marktplein 8
Hengelo: Nieuwstraat 38

„De Schelfhorst’, ALMELO

Complete woninginrichting
Bedden, Dekens, Tapijten enz.
Grotestraat 146

Met 't oog op uw ogen...

FRANS HEMMER

voor BRILLEN

Grotestraat 34 — Telefoon 5291

Veur MEUBELS en allens
wat er zo bije komp kieken naar:
TOON a.d. Tuinstraote 57

Telefoon 3880

ollenzel

Reeds 40 jaar lang **C. Heidemann**
staat de firma:
klaar voor al Uw VERLICHTING, ELEK.
APPARATEN, RADIO en T.V.

Boterstraat 11 — Telefoon 2555



de zaak met meer
dan 50 toonkamers

JUWELIER HORLOGER

**KORMELINK
OLDENZAAL**

OPTICIËN

Zeker is safer - drink:
„**De Monnik**” jenever!
(DISTILLEERDERIJ OLDENZAAL)

H.P.G.

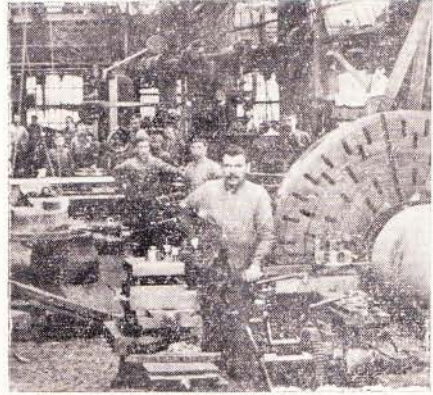
H.P.G.elderman & zonen n.v.
OLDENZAAL HOLLAND

SPINNERIJ
WEVERIJ
VERVERIJ

KATOEN
RAYON
RAYONVEZEL

zonnen dreaier

A. Lamm, Hengel



Nen dreaier was drok an et dreaien
 hee dreaien nen halfduumsen draod
 Hee was daor naar klook an et kleaien
 en heul zik sekuur an de maot

Zien beanksken dat leup as 'n lierken
 den dreaier keek nich naor de klok
 Hee gung der umhen nich te glierken:
 wat dreaien den dreaier daor drok

Hee har 't zo rech in de riege
 de slee har e wiss' nich te slok
 Hee lachen, en dachen ik kriege
 ne draodstang dee kleenkt as ne klok

De klauwplate drillen zo nerig
 dat deu jao den dreaier zon will'
 Doo har e zien draodstengsken verig
 Hee zetten de baanke doo stil

Doo, nao al zien passen en metten
 mos hee zik toch effen vertrean
 En . . . zag dat e iets har vergetten
 want drie-achtsten draod mos et wean



KOPEN BIJ DE SPAR
 IS SPAREN BIJ DE KOOP



AAN ONZE ABONNEES

Evenals in voorafgaande jaren zullen de abonnementsgelden voor de JAARGANG 1959 in de aanstaande decembermaand worden geïncasseerd. Het vergemakkelijkt de administratie ten zeerste, wanneer met ingang van de nieuwe jaargang (februari a.s.) de gehele incasso voltooid is.

Alhoewel de diverse prijsstijgingen in de grafische industrie nooit werden doorberekend op onze lezers, zal de abonnementsprijs van f 3,60 per jaar ook nu **niet verhoogd** worden. Mede in verband met de ondertussen ook gestegen verzendkosten (voorheen 2 ct, thans 4 ct per nummer) zullen de adverteerders- en leestafelabonnementen echter met de normale abonnementen gelijk gesteld moeten worden.

De plaatselijke redaksie-leden van „Twënterlaand” en de talrijke Twentse schrijvers uit alle hoeken van Twente hopen U ook in het komende jaar weer veel waarachtig genoeg te bezorgen met talloze en rijk gevarieerde bijdragen in onze „moederspraak”. Dit moge de trouw van onze lezers ruimschoots belonen.

De Administratie.

VRIENDELIJK VERZOEK AAN
HOUDERS VAN EEN POSTREKENING.

De kwitanties voor de jaargang 1959 worden op 1 december aanstaande aan de Postrekeningen ter inning afgegeven. Zij die per giro willen betalen - met dit te doen bespaart men zich de incassokosten - worden verzocht voor 26 november een bedrag van f 3,60 te storten op postgirorekening 820018 ten name van „Twënterlaand”, Hengelo (O.).

Op het girostrookje a.u.b. vermelden: naam en volledig adres zoals vermeld op adresband.

DAT SCHRIEF IK 'N MAOL AN
„TWTENTERLAAND”.

Een oude boer wordt gevraagd:
„Ho oold is oewen oldsten zönne?”

De boer peinst even met de vinger tegen de neus en zegt:

„Laot ik ees kieken. Hee is jeurig drie wekke nao Hengeler kermse en hef vergangen jaor elott”.

(Reken het nu maar uit).

Mr. H. J. Santman, Hengelo.

den wiezen
holtrichter

— Warachtig! — zeer Geit Boevink aait en dan har hee oe te grazen.

Geit Boevink was onmeundig riek. Hee was nen egengeëarfden boer, enen met ne grote boerieje, wal datteen beeste en 'n hoop deenstvolk. Mer hee stun nich good anschref wwen bij de aandere boeren, dat stun e nich. Want Geit Boevink was nen sjacheraar, ne grote pin en zo gehaaid as de duwel. Oop 'n maol wol hee 'n peerd kopen. Nen helen ean vot. Mer hee was nog nich boeten de märke of hee was zien geeld ok a kwiet. Was em waor eargens oet 'n tuk vallen. 't Mos wa völ geeld hebben west, want hee wus nich hoo rap hee bij 'n Holtrichter kommen mos. Daor stun e dan te boekslagen. Dreehoonderd geulden was hee kwiet. En den eerlikken boer, wel 't geeld vun, wol e hoonderd geulden doon as blik van dank. Jao, jao. Geit Boevink zol wa dach hebben: better hoonderd geulden kwiet as dreehoonderd. Mer dat e den eerlikken veender hoonderd geulden met wol doon, dat was toch ok nog wa wier mooi van den keerl, dat was 't.



Harm Lutkehoes was 'n kötterboerken. Hee har de ceanten nich veur 'n antas. Nee, hee mos wal kleaien veur ne plak stoet, dat mos e. Mer hee leaven toch tevreaan en gelukkig. En hee was zo eerlik as gald. Doo hee oop weg naor 't laand nen buul met geeld vun, gung hee dan ok voort naor 'n Holtrichter. 'n Holtrichter zeer teggen Harm dat e de ceanten zölm mer naor Geit

Boevink mos brengen, want den heuren dat geeld. En hee was mer wat blij dat 't Harm Lutkehoes was, den dee hoonderd geulden zol kriegen. Want 'n Holtrichter wus dat Harm 't naa good gebroeken kon. Mer hee vertellen em niks van dee hoonderd geulden. Aans was de aarigheid der of. Wat zol Harm oopkieken.



Geit Boevink was mer wat blij door Harm em zienen buul met geeld leut zeen. Hee maken em lös en begun zien geeld te tellen. — O, — zeer e teggen Harm, — iej hebt oew hoonderd geulden der al oetnömnen zee ik wa. —

Harm stun Geit Boevink met grote ogen an te kieken: — hoonderd geulden oetnömnen? Waor he'j 't no aower. Ik heb den buul ja geels nich lös had! —

— Ik hebbe den Holtrichter zeg da'k dengennige, deet miene dreehoonderd geulden vun, hoonderd geulden met wol doon. Mer der zit nog mer tweehoonderd geulden in 'n buul. — Harm wus nich hoo hee 't har, 't Was em jao helendals nich um ne beloninge te doon west. — Ik hebbe der ginnen ceant oetnömnen — zeer e.

— Das aal! — begun Boevink te bekken. — Iej hebt toch zölm zeen dat der nog mer tweehonderd geulden in zatten. Iej zint bedaankt, Lutkehoes. Goeiendag! — En Boevink deer em de duur too.

Daor stun Harm, Was e blij dat e der een 'n plezeer kon doon, en dan betiejt ze oe der van da'j hoonderd geulden gapt hebt. Mer dat hoven hee nich te nemmen! En Harm Lutkehoes gung aandermaol naor wat 'n Holtrichter was, den e allens vertellen.

Der wadden heel wat boeren oop de holtspraoke, want zee wadden naa beniejd, hoo den Holtrichter dat klaor zol spöllen. Ze zatten um nen onmeundigen dikken steen den van baowen oethold was, want der mos aait wat water instaoen veur de geesten.

— Boevink — vreug 'n Holtrichter en daorbij keek hee ne liek in de ogen: — wets doew wisse dat daor dreehoonderd geulden hebt in ezöten? — Hee heul 'n buul met geeld nen ean veur zik oet.

— Warachtig! — leug Geit Boevink. De boeren keken mekaar ees an, 't Zol 'n Holtrichter nich metvallen.

— En doew, Lutkehoes — gung 'n Holtrichter vedan. — Wets doew wisse, das te gin geeld oet den buul hes nömnen? —

— Wisse! — zeer Harm Lutkehoes.

oons kotte verhaal

— Dan blif ter nog mer ene möggenlikeed aower. Dikken buul is nich den buul wel boer Boevink verleuren hef. En daorum zol ik zeggen: boer Lutkehoes mut dee tweehoonderd geulden mer bij zik holen totdat 'n rechten bezitter veur 'n draod keump.

Boer Boevink scheen oet 'n rooien. Dat har e van zien leaven nich dach. Harm Lutkehoes kreeg den helen buul met geeld.



Ze hebt 't geeld nooit oophaald. Doo hef Harm 't naor good rech veur zik zölm gebroekt.

Gk. Hgl.

Jan PezieSinds 1873
ALMELO

Voor betere Heren- en Jongenskleeding

Scholten's boekhandel
alle boeken over Twente

Grotestraat 116 Tel. 2235, Almelo

Elke beschadigingaan uw auto
wordt door ons onzichtbaar
hersteld. Wij zijn SPECIAAL
ingericht voor:

- ◆ UITDEUKEN
- ◆ LASSEN
- ◆ AUTOSPUITWERK

J. B. Schumann & Zn.
Hengelo (O) Tel. 3797*'n toafelkleed van plastic
dat 't magnefiek*

is goedkoper, steet net en geet langer met

Fa. Wed. J. Walhof

BEEKSTRAAT 29 - HENGELO (O.)

— RIJSSEN —gehecht aan het oude en de
tradities van het Twente land
weet ook het nieuwe naar
waarde te schatten**— AARDGAS —**

Gemeentelijk lichtbedrijf Rijssen

Veur koelkasten, stofzoegers, wasmachines,
televisie, radio, grammofoon en andere
electrische apparaten.**RUISCHER EN HARTGERS**

Drienerstraat 4 - Tel. 4878 - Hengel

uw adres voor

**BIER, LIMONADE
CHOCOMEL, WIJNEN****H. Teeselink,** Grotestr. 140a
ALMELO
Groothandel in bier, limonade enz.Voor BOEKEN en
BENODIGDHEDEN naar
boek- en kantoorboekhandel**Van den Broek en Adolfs**
Gronausestraat 5 Enschede

Voorradig

Electriche Veescheermachinesmerken: Hauptner, Aesculaap Econom, Wolselej,
Slijpen van alle soorten veescheermesjesFijaslijperij **H. v. d. Meer & zn.** BLEEKERSTRIS
ENSCHDE**KAPTEIN - TYPHOON - PONETTE
BROMFIETSEN**Prijzen vanaf f 375,- tot f 775,-. Ook op termijn
betaling reeds vanaf f 56,-.**D. TEESINK** Langelermaatweg 152
Tel. 2813 HengeloSteeds meer tevreden klanten dragen
onze MAXIS korsetten en Beha**de Renner** is toch goedkoper
Marktstraat 6
Hengelo**TOP-slagerijen****OLDE OLFHOF - Hengelo**De boterham belegd met onze worst vliegt
er in. Weemenstr. 24 - Twekkelerweg 60**Coöp. Boerenleenbank****DEL DEN**

Alle Bankzaken

Spoorstraat 9 - Telefoon 05407-437

Van oolds

VERSTEEG's verve

Molenstraat 20

Hengelo - Tel. 2207

**Sprekweur
en
zegswieze**

♦
♦ *Waorin 't geet aower*
♦ *de dinge in 't hoës.*

G. B. Vloedbeld, Almelo

IV

Vuur de kokkeriej hef de vrouw pot en pan neudig. Zee is daormet mangs zo drok as de pan van Vasselacwend. Grote leu meugt neet allens zeggen, woer lutke wichter bije zint: kleane pötjes hebt ok oren. As nen keerl met 'n mank wicht trouwt, wödt zeg: **Gennen pot zo scheef, of daar past wa ne stölpe cop**, of ok wa: **Nen gebösten pot is billik te kriegen**. Non, 't is aait neet zo, da'j met zonne vrouw cop 'n pot komt, 't Kan nog wa met vallen.

Mer as ne zaak tegen vaalt, dan mu'j **andere pötte bije 't veur halen**.

Enen cop 'n pot zetten wil zeggen „in het oetje nemen.” Is den keerl neet van gisteren, dan kan 't wean, da'j **de panne wierum brengt**, m.a.w. dat hee 't oe betaald zet.

Vrogger göng staörig nen umroper met de pan duur de stad. **Der was wat an de panne**, b.v. der was vis oop 't markt. Dan kreeg de vrouw wat in de pan en wat daorin was, kwam der neet wier oet, vuurdan 't bakken was. „**A'j mij in de panne komt, spring iej mij der neet wier oet**”, waarschouwt nen ruziemaker en dan doo'j verstandig, um oet de vinger te bliewen.

Pankcok wödt geern getten in Twente, benaamd duur de Boornse Melbule en de Vjennehaksen. „**Pankouke dei steit in de mage**”, benaamd nen **bookweitenjanhennik**. De randjes smaakt 't lekkerste. „**As ik könnik was, at ik niks as pankokenrandjes**”, har de koojong zeg. Non, hee zol zik daor ok nog wa 'n maal cop of etten.

Ellef uur, de pot oop 't vuur, twalef uur wat etten! „**Wat gif 't vandage?**” vrag zonnen potstalen, mer krig van de moder tot bescheed: „**Wat 'n pot opschaft.**” As e de stölp ooplicht, zöt e de aarfen weust oop en daal daansen in 'n pot en dan begrip e ok, dat ze van nen bangen keerl zeit: „**dén is zo bang as ne aarfe in 'n pct.**”

Ne bone groot
Is net zo good
As nen mondvul brood.

Jao, in **de grote bonentied** riskeert wat leu 's middagens allens, zee et tot eer **de kneupe van de bokse springt**, mer daorum hoowt ze nog neet **in de bonen** te wean, of zukke gekkenpraot oet te kraomen, dat van eur wödt zeg: **hee lult cop bonensoep!** Ok zoerkool met wost en spek is 'n good etten. In November waarschouwt 'n almbلاك:

Maakt met 'n inmaak now 'n begin,
Of Simon en Judas sni'jt er in.

As 't oop 'n moos sni'jt, dat is neet slim, want 't mut eerst vrezén, vuur „boerenkool” good is. Mennigeen is ter dan zo dol cop, as de roep oop 't **mcosblad**. Nen rowwen keerl neumt ze wa **nen rowmoos**. Mer wa'j ok in 'n pot doot, tuffelen kö'j der neet bije missen:

As de tuffelen lukt, hef Twente gen nood.
Van tuffelen bakt ze zuk lekker brood.
Bije zoerkool en moos heurt tuffelen bije,
Um der nen goon smak an te maken.

VELDHOES hef' allens wa'j begeert
a'j oew kamers installeert

J. H. Veldhuis

Meubels en Tapijten

v.d. Heydestraat 22 - HAAKSBERGEN

Voor uw **VEEVOEDER** en
KUNSTMESTSTOFFEN

COÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGING

Haaksbergen

Fa. J. A. J. Strengers & Zn.

Haaksbergen Tel. 297 en 201

Bronbemaling, grondberingen,
watervoorziening, sanitaire
installaties, loodgietersbedrijf.

Voor: ♦ melk
♦ boter
♦ kaas en
♦ melkpoeder

Coöp Zuivelfabriek
„Volharding“ Denekamp

voor een

kwaliteitshorloge

naar

G. HOFLAND

Mr. Horloger

Denekamp

Soo Gy tebree dit huys verlaet
Soo gaet en segt het elck op straet
Maer hebt Gy klagt of aberij
Soo gaet en swijgt en segt het my.

Coöp.
„Ons Belang“
Borne

As ik ow iets repareer
Kom iej aaltied bije mijer weer
Want ik heb ook, good da'j 't weet
ZULVER, GOOLD en KELTUMPLEET

R. GEERDES Industriestraat 191
Hoek Breemarsweg
HENGELO (O) - telefoon 6737

Coöperatie

is het allens umvattende woord
veur ne organisatie dee allenig
de belangen van eur leden op
't oog hef, want . . . winstbejag
kan nooit eer doel wèen; vandoar
eer naam:

„Volkbelang“

met eer devies:

„NICH UM 'T GEWIN
MER VEUR 'T GEZIN“

Wie gaot met de tied met . . . in oonze
nieje zaak van ro of an
zölfbediening

Coöperatie Volksbelang

Haaksbergen

Bij ook al lid?

elk interieur door
ons verzorgd, is
„Exclusief“

huis en haard

woninginterieurs

enschedesstraat 11
hengelo

BERGER
BRINK 3
HENGELO

ruim gesorteerd in
St. Nicolaascadeaux

♦
Ook voor
Kerstversiering
is de leus
bij Berger
daar is keus

Uw adres voor

*kruidenierswaren
brood en banket*

R.K. Coöp. Volksbelang U.A.

Weemenstraat 14 - Hengelo

*Gegarandeerde korting 4%
op kruidenierswaren*

Twente



et laand dat mij trek

G. J. ESHUIS, ALMELO (Joonk wodden oop 25 Juli 1895 in 't doomaolige Ambt-Almelo. Pubelseren in 't Dagblad van het Oosten ('49-'58) en in 't Aoveriessels jaorboek vuur kultuur en historie (55-'58).

Tusken Regge en Deenkel
daor lig 'n mooi laand
Waar völ aole dinge
zik heulen in staand
Wat iedereen pris
as nen leeflikken strek
Dat laand dat is Twente
et laand, dat mij trek
Veur teendoezend jaoren
doo wonnen der a volk
Dee hadden zik der daal zat
langs bekke en an kolk
Al wadden 't roww' klaanten
dee 't neet zo nów stök
Toch was veur eur Twente
'n laand wat eur trök
Stön de eeuwen deur Twente
in Hollaand bekeand
As 'n leandken van zaand
en van heed zoonder eand
Waar a'j 's weenters mos kleien
deur modder en drek
Toch bleef 't bij zien volk
al den tied deur in trek
De jaoren vergungen
ok volk kwam en gung
Schoon 't nije nooit heelmaol
't aole verdrung
't Was der gin weelde
völ eerder gebrek
Mer ondaanks dat allens
bleef Twente in trek

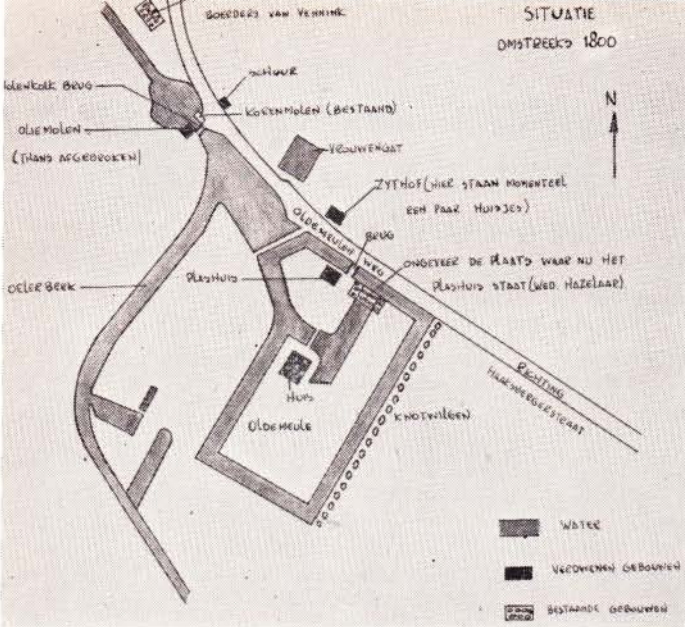
't Is wisse wal billik
dat 'n woord wödt ewiejd
Woordeur of 'n riekdom
hier oet is ediejd
Dat neet te vergetten
gebödt oons 't fesoen
Veur niks neet het Twente
now 't laand van ketoen
Jao, 'n tied gaf oons völle
wiel ze oons 't aander oontnam
Ook völle, waar nooit wier
wat betters veur kwam
Toch blif mij dit laand
as gin aander in trek
Waar 'k aalt nog weer 't aole
neuchs 't nije oontdek
Daorum wi'k oonz' volk dan
ok bitter geern raon
Laot toch nog 'n betke
van 't aole bestaan
Wiej kiekt teggen 't vromde
te hoge mangs op
En doot daormet 't egen
kultuurgood de strop
Tot besloet: Volk van Twente
bescharmt oew kultuur
Neet de lienen oet haande!
hoolt de wagen in 't spuur
Oopdat nog et keend
van oonz' keenskeender sprek
„Gin laand oop de weald
wat as Twente mij trek”

O, wus ik et graf, geleuve mij,
Et graf, mean ik, van vader Drake,
Ik göng der oop an,
Oop 'n steen schreef ik dan
Hier lig e, den groten tuffelman.

Tuffelen komt alle dagen oop de taofel. Is ter gen greunte bije, dan et iej schier tuffelen, of ok wa klaor tuffelen. Kleane tuffelen wödt as braöderkes getten. A'j in de hak van de haoze no „knol” (gat) hebt, dan gaot ow de tuffelen oop. Iej kent toch wal et tuffelraödselken? Hier is 't:

Mien eerste is roond,
Mien tweede is roond,
Mien eerste én tweede is roond.
Mien dade is roond,
Mien eerste, tweede en dade is roond.
Mien veerde is roond,
Mien eerste, tweede, dade en veerde is roond.

't Raödselken is oet 't Munsterlaand, woer ze völ „eerd-appel-pan-kook” schient te bakken, naor Twente kömmen.



De Oldemeule

*

(J. Wilmink - Hengel)

A'j in de mooie boerschop Eule (Oele) bij Hengel bint, köj daor de ole watermölle veenden, deet daor al zonne kleane dreehonderd jaor steet. In nen Benthemmer zaandsteen, deet is messeld in de ziedmure an de weg, zee'j 't waopen van de Van Coeverdens en Van Bevervoordes. En widders köj der oop leazen, „ao 1690 ten deese molen uit den gront vernuit door Joost Christ van Beverforde en Judit Margareta van Coeverden.”

Völ is ter nich te zeen daor, 't Water in de bekke vleuit daor zackes hen; de mölle steet der belmeundig bij, 't Rad is an 't vergaon, de hoolten schoepen bint der zowat ammaol of, 't Is net of 't huske wocht oop 't in mekaar zakken.

En toch, zo slech as 't er met de mölle vuursteet, toch kon e oe heel wat vertellen, as e praoten kon.

't Is nich de eerste mölle deet daor steet. In 'n nach van 9 oop 10 Januari 1604 naamlik bint de beide möllen, deet hier eers stunnen, ofbraand. Zoas 'n steen dus vertealt, wör 't spul pas wier oopbouwde in 1690, 't Wödden wier twee möllen; de ene

deet der non nog steet, was de korrenmölle. De aandere de oliemölle, deet later wör ofbrökken. In 1900 of um den doon is e votkommen.

As jongs hebbe wiej vake bij 't ole gebowke staon, as de mulder - Venink heetten e - nen zwaoren boom in de schoeve stök en dee oophalen. Dan vleuien 't water oet 'n kolk, den doodertieds nog an de aandere kaante van de brugge lag langsied 't rad van de mölle en bracht 't an 't dreaien... Dan heuren iej binnen in de mölle de zwaore stene malen met 'n doonderend geweld en hadden wiej jongens will.

Mer wiej wussen nich, dat der achter den kolk eenmaol 'n kasteel har staon, dat daor deftige dames en heren hadden wond, lang, lang eleden. Vuur 't eerst wör de „havezate” (want dat was 't) neumd in 't jaor 1334 oop 'n veerentwintigsten van de Meimaond. Everhard van Beverforde was beleend met 't good duur graaf Simon van Benthem. In 1510 was Johan van Beverforde tot Weemselo en Oldemeule in 't bezit van 't hoes, dat bij de boeren van Eule ok nog aait „de Oldemeule”

wör neumd. Dizzen leut 't spul nao an zien breur Berndt, deet trouwd was met ene Hedwich van Beveren. Berndt steurf in 1529 en wör begraven in de N.H. kearke in Dealden, waar iej zienen grafsteen nog veenden könt.

't Good kwam an de zöns van Berndt en nog wier later an Joost van Beverfoorde tot de Oldemeule. Dit mut ginnen lekkeren keerl wean wes; hee heul 't met de Spaansken. In de ole beuke steet, dat hee heuren tot „'s Conincks vianden in Twente". Hee wonnen in Nijenborgh in 't Meunsterse mer kwam ieder jaor met 'n stuk of wat van ziene „rotgezellen" hierhen um van de boeren, deet oonder de Oldemeule heuren, van allens te gappen - veeldgewassen en aandere dinge. Zonnen knieperd, um van dee aarmeudige boerenleu ok nog wat of te niefelen.

Um 'n lang verhaal kot te maken: in de 17de eeuw wonnen oop 't kesteel den al eerder neumden Joost Christoffel van Beverfoorde tot de Oldemeule deet trouwd was met Judith Margaretha van Coeverden tot de Stoevelaar. Hee is ter wes van 1764 tot 1700. Dizze leu wödden aait neumd de Drost en de Drostinne. Joost, den steurf in 1700, lig begraven in de keark in Deelden en ziene vrouw, deet in 1702 steurf, in Boorn. Zeeleu hebt den steen in de mölle laoten zetten.

Nao nog 'n paar maol in aandere haane te wean aovergaon, wör 't hoes in 1800 ofbrökken. 't Mag ok wal 'n jaor vrogger of later wean west, daar wi'k afwean, mer 't is vot; allenig 'n plaatje is ter nog van aower. In 1840 gung de grond met de mölle aower an Twickel. De weg deet langsied de mölle löp en oet-

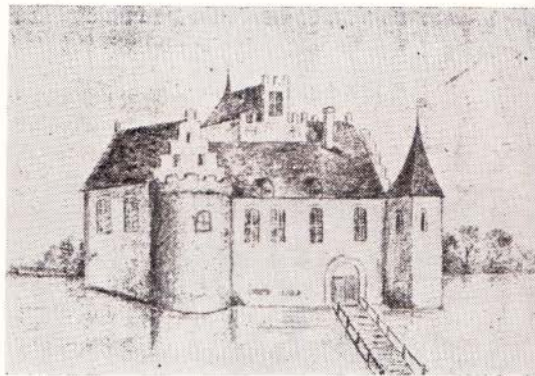
koomp oop de Hoksebeargerstraote heet tot oop 'n dag van vandage nog Oldemeulenweg.

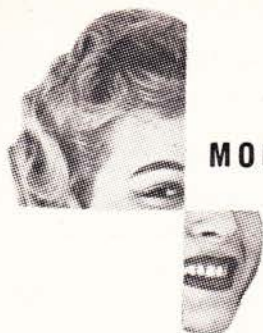
't Hoes stun oop de plaatse, waort non umtreant de boerieje steet van de weduwe Hazelaar. Der umhen wadden graften, deet pas in 1951 dichte bint gooid. An de aandere kaante van de weg lag nog tot 't vurig jaor (1957) nen groten plas, deet 't volk „'t Vrouwengat" neumen. De gemeente van Hengel hef dit gat dichte laoten maken zoonder dat ze meschien wussen, dat dit „historische" grond was. Vennink, de zöne van 'n olen mulder, vertellen, dat 'n naam Vrouwengat kwam van den tied, dat hier de adellikke dames in zwummen. Ze hebt in den tied nog ne baom (bodem) van Benthemmer steen in dit gat veunen.

De plaatse waort 't hoes stun, hetten „'t Plashoes". De boerieje van vrouw Hazelaar het nog aait zo.

't Hoes zölf mut 'n recht kesteel wean wes, want a'j de ole plaatjes bekiect, deet der nog van bestaot, dan deank iej voort an zun oold slot oet de middeleeuwen. Dee dikke muren en dee torens en dan dee brede graften.

A'j daor oop de brugge staot en iej dreumt zo wat vuur oe hen, dan zee'j 't hoes wier staon met ziene oop-





MODERNE HUISVROUWEN KOKEN ELEKTRISCH



en geen wonder!

want elektrisch koken heeft zoveel voordelen dat de keuze niet moeilijk is.

Omdat er geen vlammen zijn blijven Uw pannen en Uw keuken schoon. Geen onaangename luchtjes want de elektrische kookplaat produceert geen schadelijke dampen.



Elektrisch koken betekent voor iedere huisvrouw een reuze gemak en het is voordelig. Een maaltijd voor 4 personen kost plm. 6 cent.



Elektrisch koken gaat nu nóg sneller op de expresse-kookplaat. Door onze speciale aanbiedingen maken wij het U gemakkelijk om de beslissende stap te doen.

Speciale aanbieding

3 plaats fornuis*
met 5 pannen
voor slechts **339.50**

2 plaats komfoor*
met 5 pannen voor
slechts **107.50**

** voorzien van expresse kookplaat
fornuis exclusief boven- en zijplaten.*

*Deze apparaten worden desgewenst via de
door I.J.C. erkende installateurs of elektro
winkeliers geleverd.*

KOOK ELEKTRISCH

HYGIËNISCH - GEMAKKELIJK

voordelig

VOORLICHTINGSGEBOUW, "ELECTRA" NIEUWSTR. 39 HENGELO
telefoon 3561

N.V. ELECTRICITEITSFABRIEK IJSSELCENTRALE

de Oldemeule

haalbrugge en oop de binnenplaatse
loopt de grote leu roond in eure
mooie klere . . .

Mer 't zal der wal nich aait eaven
leeflik hebben toogaon. Mangs
kwammen der vrömde soldaoten, um
't kesteel te belegeren en dan wör de
brugge oophaald en de leu, benaamd
de vrouwleu, zölt wal ees in de knie-
pe hebben zötten!

Sic transit gloria mundi, A'j dat oop
zien Tweants zeit, heet et zoiets as:
Deet 't in de kop slöt van greutsig-
heed, dee knikt de bene. Want al-
lens, wat der is oop dizze weald, is
toch mer tiedelik.

De bewoners van 't hoes wadden
aans heel wat maans. Ze hadden fe-
milie in de heugste klassen en colla-
tierechen in de eerste predikaants-
plaatse van de Hervaormde kearke
in Dealden. Daor hadden ze ne ea-
gen baanke en nen grafkealder.

't Was ne machtige havezate, dat
was 't en de leu, deet der wonnen,
hadden in eren tied ne vuurname
stemme in de vergaderigge van Rid-
derschap en Staten.

Non steet daor allenig nog de koren-
mölle. Mooi is 't er wisse nog, mer
ees was ter völ meer buske. Ze zol-
len der good an doon, de umgewinge
wat mooier te maken, Toch mu'j der
ees gaon kieken, a'j 't nog nich daon
hebt.

In 'n volgend nommer zal et leawens-
wark van Legtenberg naöger be-
sprökken wödden. Redaksie

gevallen vrucht

Oop 'n Septemberdag - zunn' har al of
edaon -
Zin 'k efkes nog allenig mien höfken
in egaon
En in den stillen aov'nd, zo zacht en waarm
en loom
Valt ploffend ieder bod luk pearen van
den boom

De watten zint boekzekig, piermottig, half
verrot
En aandern patst gestaörig oop 'n
hadden pad kapot
Ok keump 'n deel genaödig in 't hoge grös
terecht, -
Dee gadder ik te hope en legg' z'in
kealder wegl!

Eés lao'k mien'n tak ok lös, zo as dee
pearen doot:
„Heer, lao mie zachte vallen in Dienen
Vaderschoot:
Zodat ik blaank en schier met Die verriezen
mag
Oop's wearelds allerjungsten dag!"

Ollenzel, Okt. '58

Toon Borghoes

In onze herinnering zal bliewen voortleawen.

Joh. Maria Legtenberg

bij zien leawen
bestuurslid van
den Tweantschen
Schrieverskring.



geboren oop 13 juni 1888 in Hettem en
aoverledden in den older van 70 jaar
oop 11 oktober 1958 in Hengel.

Hee hef ziene grote gaven as dichter
heelmaal geffen vuur de spraoke van
Twente, waor hee is opjongd en dat hee
van hetten leef har.

Mag hee non de röst vinnen, dee zien
dichtersschop em hier nich gunnen. (G.)

Biej slager
LAMMERTINK

kôj good terecht

Willemstraot 29 - Hengel

voor kwaliteit
BANKETBAKKERIJ

A. SMITHUIS

KRABENBOSWEG 29 Tel. 3201 HENGELO

Komt ees deur de roeten gluuren
En bekiect mien manufactuuren
Dan is 't wa wisse, kameraod
Daj ok biej miej kopen goat

magazijn ,de Ster'

D. H. ter Haar

C. T. Storkstraat 31
Tel. 2958 - Hengelo

Dit jaor koop ik miene schoonen
biej

Oosterholt-Wiegerink

Enschedeesestraat 2 - HENGELO (O)

Altijd goedkoop

dames- heren- en kinderondergoed
dames- heren- en kinderypama's
schorten

PORTJE Deldensestraat 8
Hengelo

Voor te kwaliteit
Schiedammer jenever
likeuren en wijnen

SLIJTERIJ J. M. BOLSCHER

Oldenzaalsestraat - Telefoon 2291 - Hengelo

Fa. G. Ribberink

Aannemer van
Bouw- en Betonwerken
Onderhoud gebouwen

HENGELO (O)

Oldenzaalsestraat 11 tel. 2195

Bonneterie
Speciaalzaak

BLOUSES
ROKKEN
VESTEN

Molenstraat 5 - Tel. 7382 - Hengelo

Voor uw TAXI naar

J. van Dongen

Cronjéstraat 36 - Hengelo

telefoon

6600

Gero

Zilmeta



HILBERDINK

Marktstraat 25 hoek Willemplein - HENGELO

BLOEMENMAGAZIJN

K. Hunia & Zn.

Hengelo, Tuindorpstraat 38. Brinkstraat 1a

Zeukt 't kotbiej! veur oew

kousen, kousenreparatie
en furnituren

naar

de Kousenkliniek

Mevr. Coopman, Emmastraat 11. Hengelo

Twentnaren,
dênk ter an
VAN DUYN...
DE televisieman
F. v DUYN & Co
televisie-dealer



Winkelgalerij
Klein Driene
Hengelo

Voor beter **SPEELGOED**
't **KINDERPARADIJS**

G. FLOORS, Willemstraat 35, HENGELO

HET WONDER VAN HENGELO

Magazijn voor:

rijwielen, onderdelen en electra

Willemstraat 37, tel. 3913 Hengelo

MILLEN-TWEANTSE WOORDENLIEST

samensteld duur J. Gigengack - Hengel

ofslaan, schatting, vorderen; dalen in prijs.
(Door slaan verjagen: ofhouwen. Van de hand wijzen: nich oop ingaon. Van richting veranderen: ofgaon. Stof van zijn kleren afslaan: zik ofkloppen. Plotseling van iets afvallen: opees naor daalten kommen.)

ofstriën, tegen spreken. Hee stridt miej dat of.

oftugen, afranselen; paard van het tuig ont-doen.

ofvoren, het vee 't avondvoer geven.

ofwean, daor wil ik ofwean: niet zeker weten.

ofzetten, afzetten. Ziene koo hef 'n kalf of-zat: geworpen. Ze hebt em 't hele been ofzet: geamputeerd. Zee har 't kleed met 'n roesje ofzat: omzoomd. Hee is ofzat: uit zijn ambt ontheven; overvraagd. 'n Trekker ofzetten: de tractor stilzetten. Zee kon 't nich van zik ofzetten: kon de gedachte niet verjagen. 'n Hoed of pet afzetten = ofdoon.

ogembekaökeleriej, zinsbegoocheling; zinsbe-droeg.

ogembössel, -s: wenkbrauw.

ogembrean, -en: wenkbrauw.

ogendeender, iemand die bijzonder vlijtig werkt als de werkgever, chef of opzich-ter in de buurt is.

ogenklaor, de stinkende gouwe (papaver-achtige bloem).

ogenschien, ogenschijnlijk; naar het uiterlijk.
Ook: In ogenschien nemmen: in ogen-schouw nemen.

ogenslag, moment. Dat keend kan ginnen ogenslag stil zitten.

ogentaand, hoektand in de bovenkaak.

ölliemolle, molen waar raapzaad en oliehou-dende gewassen werden gespleten en tot olie verwerkt.

ombekwaom, dronken.

onbenullig, dom, onverschillig. Wat 'n onbe-nullig doon: kortzichtig handelen.

onbenulligen, stommerd; onverschillig ie-mand. Nen onbenulligen keerl.

onbezeens, zonder vooraf te zien of gezien te hebben.

onbiëg, zenuwachtig; jachtig.

onboch, bocht; slechte waar; uitschot.

onheur, onguur; vreselijk; verschrikkelijk.

onmeundig, niet onder woorden te brengen; zeer; erg. Hee is onmeundig riek: schat-rijk.

onneren, bevelen.

onnoos, amper; bijna.

onnössel, onnozel.

onpaa, oneven. Paa of onpaa: even of on-even. (Uitdrukking bij knickerspel).

onrechte, verkeerde. 't Onrechte haalsgat: luchtpijp (i.t.t. keelgat).

onschuldig, onschuldig.

onspood, tegenspoed.

ontralie, wild; onstuimig; stormachtig.

onvrom, onverschillig; lomp; onbruikbaar.

Onvrom zaod: zaad, dat niet tot volle wasdom is gekomen.

onwettend, onwetend. Ook: onwettend wean: genadeloos, hard zijn.

oolden, ouders. 'n Keend van weel(d)e ool-den: buitenechtelijk kind.

oomzegger, neef.

oonabel, -s: lompert; vlegel.

oonderschel, onderscheid.

oonderschoer, ingebouwd portaal voor de „niënduur“ van een boerderij.

ooverdachens, Iederbod as 't keend zik ooverdachens verwegen, bugen de moder zik deper aoever 't berken hen.

oonzelig, onzindelijk; ongewassen; ongeluk-kig; onzalig. Dat hebt dee oonzelige leu kepot maakt.

ooppbeenden, samenbinden.

ooprachtig, opgezet (vanwege ziekelijke ouderdom). Slim ooprachtig wean.

oopheuren, (gezegd van een hielkemaker - huwelijksmakelaar - die op zoek is - **oop** pad geet en **heurt** - naar een meisje). Ie-mand aangaande iets polsen.

ooppassen, opwachten. Ik pas em wal oop.

oopschikken, plaats maken.

oopschotten, uitstellen.

oopschunen, ophitsen.

oopslouwen, uitslaan; vochtig worden.

oopsokkeren, ophalen; nieuw leven inblazen.
Jenever oopsokkeren: zoeter maken. Ook: Dat zal ik nog mer eawen oopsokkeren: uitstellen.

oopstoeken, samenwringen.

oord, bepaalde hoeveelheid (het vierde deel van een kan). Doot miej der mer twee oord in (bijv. van melk).

oost, oest. Hee leup oop 'n oost: hij liep een blauwe scheen: werd door het meisje afge-wezen.

ossen, mv. össe: os.

ossenboek, In 't ossenboek kommen: te oud beginnen te worden om te trouwen.

P

paaien, tevreden stellen; sussen; stillen; in-palmen.

pad, scheiding. An wonne kaant heb iej oewen pad?

pampier, papier.

pankokenappel, grote soort appel.

paogelen, gevaarlijke toeren maken.

paol, paöle: paal. De paöle trekken: de be-nen nemen.

paos(ke)baoken: paasvuur.

paos(ke)staken, lange boomstam, welke (naar oud gebruik) op de 1ste paasdag des namiddags in Denekamp (Böggels-kaamp) wordt gehakt, ontdaan van de takken (niet de toptakken) en door de bevolking naar het dorp wordt gesleept waar ze gekroond met een teerton recht overeind in de grond wordt gezet. 's Avonds wordt de ton (na diverse ce-remoniën) tegelijk met het paasvuur in brand gestoken.

Timmerfabriek
HANNINK

HENGELO (O.) telefoon 3701

Levering van :

kozijnen
ramen
deuren
trappen, enz.

voor utiliteits- en woningbouw

Bandfabriek
BUDDEKE

Binnenhaven 28, Enschede

- ♦ geweven namen
- ♦ letters en cijfers
- ♦ geweven etiketten

KEUKENINRICHTINGEN



Voor iedere platte-
grond wordt de
juiste keuken
ontworpen.

Ook voor U willen
wij gaarne een
ontwerp maken en
voor een goede
uitvoering zorgen

ALGEMENE HOUTBEWERKINGSINDUSTRIE
Binnenhaven 136 - Tel. 7259 - ENSCHEDE



H.H. Garagehouders
Voor al uw
Volkswagen
-onderdelen

(hougies, claxons en accu's voor
alle automobielen en motoren)

N.V. TWIMVA

Ijsbaanweg 99, Tel. 7227 en 6132
ENSCHEDÉ

N.V. AANNEMING-MIJ. vh.

H.W. te Pas

ENSCHEDÉ

Burgerlijke en Utiliteitsbouw
Gewapend Betonbouw
Grond- en Waterbouw-Wegenbouw



OLDENZAAL

De zaak waar U altijd slaagt

Reparaties aan alle soorten lederwaren
worden door ons **VAKKUNDIG**
uitgevoerd

ROELOF's Lederwaren

Wilhelminastr 21, tel. 2287, OLDENZAAL

Gin ondeungdelikke eier mee!

Biej „**LUILEKKERLAAND**“ woadt alle eier
met 'n duurlechapperaat 'eschied.
Biej oons is oew eitje dus aaltied fris.

EMMAWEG 1 - HENGELO

Hollandia Ondergoed

Kousen, Sokken, Tricotages
(Tevens kousenreparaties)

MANUFACTURENHANDEL

H. J. Bennink Industriestr. 88
HENGELO

'n Rijwiël-aanschaf is snel gedaan
maar daarvoor moet men naar Falkmann gaan
Voor reparaties staan wij op de bres.
Kijk, dit is ons adres :

J. G. W. Falkmann Antoniusstr. 47
tel. 7726, Hengelo

*Voor al uw levensmiddelen
in Ootmarsum en omgeving*

Joan Bank Schildstraat 6
Ootmarsum

Accuraat

RETEXTURINGBEDRIJF

tricoleren, drymastern, verven
Ootmarsumsestr. 47-49, tel. 2091, Oldenzaal

Het adres voor :

centrale verwarming
en oliestook

E. Heidemann & Zn.

Boterstraat 13-15, tel. 2077, b.g.g. 2708
OLDENZAAL

Installateurs sinds 1916

DE MODER



Daor was ees nen knech, nen weddevrouws zön,
 Dat was non zo rech ginnen bängen.
 Mer non, non harre iets slims oetehaald,
 Do sprak zienen heer: „Iej zölt hangen.“

Do dat an zien moder wödden verteald,
 völ 't meanske hulend oop de kneeien:
 „O leven beron, doot dat mij nich an,
 He is jao 'n lesten van dreeien!“

Zien vaar steurf vuur diej, al jaoren eelen,
 Zien' breurs tigten Beerntje van Galen.
 Ik heb nog dizzen, he is mienen treus,
 O heer toch, dow zos em nich halen!

En löts dow mij dizzen lesten nich meer,
 Al hef e völ kwaod oetevretten,
 Och, laot em nich hangen hoog an den strop.
 Ik heb jao zo leef em van hetten!“

De zonne zo heet an den hemmel stun,
 Den heer oop zien peerd keek hoogmeudig.
 De moder greep do ziene maantel vast,
 En hulen zo deep, zo weemeudig.

Do reup he: Good, eer de zun oondergeet
 Kaans dow mij dree stukke ofmeaien!
 Dree stukke row, dienen zön is dan vriej
 en iejleu könt blieven met beiden.

Zo spotten den heer, zo dwes en zo hat,
 En is zienen eagen weg reden.
 Mer 's aoms, mien zeel! ho verwoonderd he was:
 De dree stukke row wassen sneden.

Wat daor zo hoogmeudig dén dag nog stun —
 lag daal en he mos't wel geleuven.
 Mer daor wat was't dat an 'n vealdraand he vun?
 Zien peerd en den hoond, beiden sneuven.

Um'n tweedoorkern laggen dree stukke row
 — In 't lech van den aovend zee bleunken —
 En daorneuws — de moder — en dee was dood:
 Wier har zee den zön 't leaven scheunken.

Oet 't Hoogduuts van Gustav Falke
 duur J. Wilmink, Hengel.

(Baovenstaond gedich is ne zogenaamde „ballade“ en 'n vuurbeeld van de „romantische periode.“ 'n Dichter Gustav Falke leaven dan ok in den tied en wal van 1853-1916. Rechtevoort döt zien gedich 'n betke oolderwets an.)

LEAZERS SCHRIEFT.

In „Twënterlaand“ nr. 5 (blz. 62-63) - doet U het voorkomen, alsof Haaksbergen haar opkomst te danken heeft aan de Kon. Textiel fabriek D. Jordaan & Zonen N.V. Daar zijn ongetwijfeld ook andere invloedsfactoren aan te wijzen, al heeft D. Jordaan & Zonen een grote stoot aan de opkomst en uitbreiding gegeven. Als voorbeeld noem ik D. J. ten Hoopen & Zonen N.V. weverij en finish-bedrijf, die ook reeds een honderd jaar in Haaksbergen gevestigd is.

Een grote stoot aan de ontwikkeling van Haaksbergen werd tussen de beide wereldoorlogen gegeven door de oprichting van de Twentse Electrotechnische Industrie Odink & Koenderink N.V., de Twentsche Kabel-fabriek en drie bedrijven die U helemaal niet noemt nl. de Textielmaatschappij Haaksbergen, spinnerij, weverij en finishing van wollen vilt- en andere technische doeken, de K.L.M. Werkkledingfabriek „E.H.C.O.“, een van de grootste op werkkledinggebied in Nederland en de N.V. Frankenhuis & Zonen, een groot katoenafvalbedrijf van wereldformaat. Alle drie belangrijke industrieën, waarvan de Textielmaatschappij Haaksbergen enig in Nederland is en o.a. meer dan de helft van de in Europa lopende Sanforviltten vervaardigd. Sinds de eerste wereldoorlog is de bevolking van Haaksbergen bijna verdrievoudigd, wat voor een groot gedeelte te danken is aan de sterke industrialisatie sinds 1920.

H. J. ten Bruggencate,
Gronausestraat 129, Enschede

Naoschrift: Wiej wadden wal wisse oop de heugte met 't bestaon van de bedrijven, de leazer hierboven neumt. Spiegtig genog mos 't atikkeltje aover Hokse-barge vuur 'n deel inkt wodden, umdat der (volgens den drukker) teggenaover de dree zwaore cliché's nich genog „wit-wearkinge“ stun en 't stuk aans nich „interlineerd“ kon wodden. Ne aestetische anneleagenheed dus. 't Begroot oons, dat daorduur dree grote bedrijven in Hokse-barge nich neumd zint wodden. Mer wiej hopt met 't ofdrukken van dizzen brief 't vuurnaamste toch nog anvlud te hebben. (Redaksie.)

Biejeenkomst Schrieversbond



Oop zaoterdag 20 sept. zint de leden van den Tweantsen Schrieversbond tehoop west oop nen hólting in Hotel National te Hengel. Beslötten wör, um de bokeriej van 'n boond oonder te brengen in 't Witte Hoes te Boorn, zodat de leu, dee zik interesseert vuur schrieveriej oet en aover oonzen strek temet oop dit centraal punt terech könt.

As gast-sprekker van den boond tredde oop Pastoor Pieper oet Fraankriek, den - vuur de vuuste vot - 'n praötken heul aover de verschillende volksstammen, deet in West-Europa huusd hebt en eur sporen in oonze moderspraake hebt achterlaoten. Al met al was dizzen middag warkelik de meuite weerd.

M.H.

In het artikel over: „Haaksbergen“ las ik, dat 't werkje „Oud Haaksbergen“ uitgegeven werd bij Fa. v. d. Loeff in Enschede. Na aanvrage bleek het daar echter niet verkrijgbaar.

F. Boersma,
Langestraat 25, Hengelo

Naoschrift: Wiej hebt informeed en könt laoten weten, dat der nog 'n paar exemplaren te kriegen zint bie den Heer D. Jordaan JGHzn, De Bleek, Hokse-barge. (Redaksie.)

Twënterlaand

en -leu
en -spraoke

maondblud veur 't Tweantse volk

officieel tiedschrift van 'n Tweantsen schrieversbond

REDAKSIE:

Gerard B. Vloedveld, sr. Almelo (vuur-zitter van 'n Tweantsen schrieversbond)
Toon Borghoes, Ollenzel
Jan Wilmink, Hengel
Arend Lamm, Hengel
Adriaan Buter, Eansche/Goor

ABONNEMENTSPRIES: f 3.60 in 't joar; (9 nummers). Lösse nummers: 45 cent.

Redaksie en Administraosieadres:

„Twënterlaand.“ Kortenaerstraat 29, Hengel
Kuierdraod: K 5400/7987

Baank: „De Twentsche Bank N.V.“

Postrekkeningnummer: 82C018

Foto op 't umslag: 't Hoge Hexel

hengel

Kapsalon „ELFRIDE”

voor dag- en avondkapsels

J. Boomkamp Industriestraat 130

Dames- en Herenkapsalon

j. h. smit

willemstraat 46

▼ herenkleding

▼ herenmodes

Al rier iej wied,
Al rier iej kot
Wa'j koopt bie'j ELBERT
geet nooit kapot!

G. ELBERT & Zn.

Waarbekenweg 54 — Telefoon 3336

Rijwielen
Motoren
Bromfietsen

BULT'S slagerij

voor vlees en vleeswaren

WEEMENSTRAAT 12 - TEL. 2752

Chocoladevla
een delicatess



zo klaar voor
het gebruik.
Heerlijk van
smaak en
voedzaam ...

HENGELOSE COÖP.

MELKINRICHTING

W.W.W.



Telefoon 3593

Pas-Tunette - Corsetten en BH's

◆ MEUBELEN

◆ TAPIJTEN

◆ BEDDEN

voor de moderne woninginrichting

VAN DIJK

Marktstraat

Tel. 2027

de **B**okdams

voor **DANSLES**

Drienerstraat 37

Telefoon 3514

LINOLEUM
COLOVINYL

COLORITE
RUBBER

VLOEREN

Rubber en linoleum trapbekleding

F. BOERKAMP

VLOERENBEDRIJF

Telgenflat 111 (1e etage) - telefoon 4064

Weemenstraat 21 - telefoon 3364

Agentschap Atopic-vloeren Vredestein

Garage G. Olde Kalter

AUTOVERHUUR

BENZINETANKSTATION

REPARATIE

Sloetsweg 372

Telefoon 2807

Voor: Radio en televisie, haarden, kachels,
oliekachels, gasfornuizen en -comforen
wasmachines en stofzuigers

NADORP & Zn.

Deldenerstraat 47

Telefoon 2680

SCHUURMAN

hef allens, wa'j in hoes gebroeken könt!

Köpkes, Schöttelkes

en alle dingen, dee de vrouw neudig hef.

G. J. SCHUURMAN

Ottoweg 55 a

Telefoon 6815

WAARDEBON

5 KILO gemengd graan en **5** KILO ochtendvoer
van totaal f 3,75 voor totaal f 3,40

FRANS ROETENBERG

Deurningerstr./hoek Sloetsweg - HENGELO

Uw **BRANDSTOFFEN** en **OLIE**

voor alle doeleinden levert:

BRANDSTOFFENHANDEL**J. B. VELTKAMP & Zn.**

Dennenbosweg 46 - Tel. 6210 - Hengelo

SPAARRENTE $3\frac{1}{4} - 4\frac{0}{0}$

BIJ

Boerenleenbank **DENEKAMP**

Coöp. Boerenleenbank

HENGELO (O.)

verzorgt alle bankzaken.

SPAARRENTE $3\frac{1}{4}\frac{0}{0}$.

Parallelweg L.S. 29 - Telefoon 7366

Ook Uw Bank

BOERENLEENBANK**ALMELO**

Sluiskade N.Z. 44 - Tel. 3528 - Giro 825451

Nuttige St. Nicolaasdeaux:

Scheeretuis - Scheerapparaten

Radiobouwoozen - Platenspelers

Bandrecorders enz. enz.

A. v d. Leest

Radio - Televisie, Oldenz str. 39, Tel 10688 Enschede

BOERENLEENBANK**LATTROP**

verzorgt alle bankzaken

 $3\text{-}3\frac{3}{4}\frac{0}{0}$ rente over al uw spaartegoed**Twentsche Almanak**

VOOR ZOVER NOG VOORRADIG, VERKRIJGBAAR IN DE BOEKHANDEL

AANNEMERSBEDRIJF

Gebr. Kreijenveld

voor

**BURGER- en
BETONBOUW**

Tuindorpstraat 48, tel. 2371, Hengelo

Opgericht 1845

Opgericht 1845

Fa. H. van Wezel Fzn**Expeditie en
Transportbedrijf****Hengelo**

„WIE VEURT VAN ALLENS“

Tel. 3650

Tel. 3650

Coöp. „De Landbouw“ W.A.

Goor

Het adres voor:

Mengvoeders onder C.L.O.-contrôle

Meststoffen, Kruidenierswaren

Brandstoffen, Bestrijdingsmiddelen en

Landbouwwerkzaamheden

Coöp. Zuivelfabriek

„NOOIT GEDACHT“**Ootmarsum**

Prima melk en melkprodukten.

Kaas en Roomboter steeds 1e kwaliteit.

Coöp. Boerenleenbank

„RECTUM - YPELO“te **WIERDEN****De hoogste rente voor uw spaargelden**

Tel. 05496-432



Winkelen in

enschede

De nieuwe stad
in het oude land

Coöp. Melkinrichting
LONNEKER-
producten zijn beter!

4 troeven in één hand:

Grundig, Philips, Telefunken, Siemens
Radio's en televisie toestellen

Specialisten

Nieuwstraat 57, Tel. 3909
Hengelo (O.)
C. F. Klaarstraat 28
tel. 4863, Enschede

Radioko

ZAODHAANDEL DALENOORD

'n oold Tukkers-adres

OLDENZAALSESTRAAT 35

W. J. BOSMAN en Zn.

Gasfornuizen - Comforen
Wasmachines - Centrifuges
Keukenuitzetten - Sola artikelen
DEURNINGERSTRAAT 35-37, TEL. 5205

voor **Herenkleding**

't beste bij BESTERS

Oldenzaalsestraat 122 - t.o. R.K. Kerk, Enschede

Anker naaimachines
Een kwaliteits begrip
Machinehandel TICHELER
Tulpstr. 69, Enschede, Tel. 6907-8982

HOTA voor al Uw melk, melkproducten,
zuivel, vleeswaren en conserven!!

★ Grote service. ★ Allerbeste kwaliteiten
★ Deskund. voorlichting. ★ Lager in prijs
POOLMANSWEG 66 68 TELEFOON 8979

Hendriksen

Hengelosestraat 33a
DAMESMODES en PELS

ADOLFS & PENNINK

de BOEKHANDEL t.o.
het postkantoor

STUDIEBOEKEN - POCKETBOOKS - ROMANS

PARAPLU-HUIS

J. Huckriede

HENGELOSESTRAAT 129 TEL. 5820

Gooi geen oude

Voetbalschoenen

weg vóór ge

't Hoen's

nieuwe hebt.

Reeds vanaf f 10.75

Hoen
RIPPERDASTR. 2a
ENSCHEDÉ

Voor betere SCHOENEN

Rommelaar

Haaksbergerstraat 26, Tel. 3351



Motor defect?

naar **JULO**

direct!!!

Pyrmontstraat 15-19

Een bril die werkelijk prettig zit
is gemaakt door

Remmelt Pit

KALANDERSTRAAT 24-26

B. G. Kleinsman

Maat- en Confectiekleding

MEKKELHOLTSWEG 100 - TEL. 7883



Winkelen in.

hengelo



Twentse Taalbank

De bijenkorf van Twente

Heeringa & Co

Het Twentse Servicehuis

Ook Uw adres voor:

Gero-Zilverum, Gero-Zilmeta
Kristal en Glaswerk
Luxe en kunstnijverheidartikelen
Byoux

NIEUWSTRAAT 36, HENGELO
(in Almelo: Grotestraat 87)

W. BRUNING BREIGARENS

Enschedeestraat 6, telefoon 3919

't vanouds bekende wol-adres annex breierij

Wees Wijs!

Koopt Uw vlees bij 't Vleespaleis!

He'j vearken, schaöpe, beeste
of peer'en
Dan mu'j 't eens eerst
biej oons probeeren!

VLEESPALEIS GEBR. v. GELDER

Kuierdraod: 2280

Een moderne **Meubelzaak**
in het modernste winkelcentrum van Twente:

Woninginrichting Frans Tanke

Weemenstraat 61, Tel. 2862

Ziet steeds onze overzichtelijke etalages

In Hengel geet 't völeisend volk
naor de greuntezaak van

Kees Kolk

 Aardappelen- Groente-
en Fruithandel

Spechtweg 8, telefoon 6165

Onwies....

zovöl beuke as ze bie�

BROOKHOES

 hebt!

ENSCHDESESTRAAT 19, HENGEL

Sporhuis Twente

Veur weenter, zommer, hearfst en lente
Gaot ze no naar Sporhoes Twente

Sportart. en -kleding veur jong en oold!

TELGENFLAT - TEL. 6441 - HENGEL

RADIO en TELEVISIE

Erres-Philips-Blaupunkt

RADIO REDEMAYER

Emmastraat, telefoon 3670, Hengelo

Aparte blouses, vesten, rokken, pullovers

Jenneboer

Weemenstraat 10, Hengelo (O.)

Speciaal bakkerij

Krabbenbosplein 12
Tel. 6455

Th. J. te Kaath

Oude Postweg 8
Tel. 3181

Heerlijke koek,
banket en Gebak

Schumannstraat 18
Tel. 6463

Centrale Schoenmakerij J. KRUIHOF

Fournituren, Schoenreparatie
Prachtige geschenken in lederwaren en tassen
Pastoriestraat 23, Tel. 4309

Waardebon

(Geldig t/m 31 Dec. '58)

f 1.50

Bij aankoop van
f 10.- of meer

Shawls - Handschoenen

Vasana nylons

De speciaalzaak

Reefman in de Nieuwstraat, Hengelo

Een grote keus:



heeft

**schilderijen
etsen
reproducties**

Kunsthandel Prins

Marktstraat 21 - Tel. 4256 - Hengelo
WIJ VERZORGEN AL UW INLIJSTWERK

Alle leu gaot zik te boeten
an SMEENK zien brood en lekkere stoeten
Veur Sunteklaos, Kerstdage en Niejjaor
Heffe héél wat lekkers klaar!

J. W. Smeenk

Oelerweg 30 - Hengelo

MORSINK
SOLASPECIALAALZAAK
Serviesen

Weemenstraat en Kotmansweg - Hengelo

Henny J. van Egteren

C. F. Klarstraat 18a - Tel. 2365 - Enschede

Lid van de Selectiegroep
van Nederlandse dameskappers

Gediplomeerd Dames- en Herenkapper
Manicure - Pedicure
Schoonheidsspecialist
Medisch gediplomeerd Haarkundige



- Gunstig gelegen industrie-terreinen, ruime arbeidsmarkt.
- De grootste markt van Twente.
- Een prachtige omgeving.

INLICHTINGEN: STADHUIS RIJSEN

**Lekk're en gezonde
pankooke, met mèl van
de Grutter oet Boorne**

Erven ten Cate - Borne

Rueperl
Huis-
houdelijke
en luxe
artikelen

Huis-
houdelijke
en luxe
artikelen



service voor huisbrandolie

Voor uw oliehaard levert de
coöperatie huisbrand en petroleum

Vraag inlichtingen bij de
afd. Brandstoffen van deze
coöperaties:

ALMELO Stationemplacement Tel. 3904
„Enschede” u.a. Tel. 8185 } Industrie-
ENSCHEDÉ „Voorhoede” u.a. Tel. 8633 } weg

GOOR van Kollaan Tel. 620
of 454
HENGELO Stroweg 1 Tel. 2260

Coöperatie

Formelta



de ideale
koffie-
melk

U
proeft
de
room

Verkrijgbaar in flessen van 230 gram (39 cent)
en 400 gram (58 cent)

VERKOOPKANTOOR „Multifarm”
BOEKELO

Klaant'n van BISCHOFF
Bint almaol vol lof
Ne dame of heer . . .
Ze komt aaltied weer
want:

Bischoff

hef 't beste wat er is

Oawertuugt ow van disse waarheed

Wilt U uw tuin laten aanleggen, bijplanten
of veranderen? Bezoekt U dan de
ERICA kwekerijen te Borne

Uit honderdduizenden planten als Bloem-
en Sierheesters, Coniferen, Rozen, Vaste en
Rotsplanten kunt U een keuze maken.

De ERICA kwekerijen zijn de mooiste
kwekerijen in Twente, met de grootste
voorraden.

Geopend alle werkdagen tot 5 uur, andere uren
alleen bij telefonische of schriftelijke afspraak.



Een motorrijwiel, scooter of bromfiets?
Het grootste rijgenot verschaft U:

NSU

prijzen vanaf f475.-

Importeur:
J. Huiskes
tel. 401, DELDEN

HUISHOUDTEXTIEL
VOERINGSTOFFEN
JAPONSTOFFEN



„Koninklijke
Textielfabrieken

D. Jordaan & Zonen N.V.”

Haaksbergen

Tukkers . . . mag ik effen 't woord?
Gooit ow geld nig zover booid
Tukkers . . . ak ow raon mag . . . spoort!
Gao'j daor almaol met akkoord?



Breng dan ow geld
naor de

Nutsspaarbank

Drienerstraote 43
Hengel

Breteler en Reestman

ENSCHEDA

Tel. 3529

voor

kolen

haardolie en -petroleum

huisbrandolie

Shell - landbouwproducten

confectie

voor het hele gezin

Kuipers

Hengelo - Telgen 21